

# ОТПУСТИТЕЏНИ

## тропари од посниот и цветниот триод

(транскрипција од црковнословенски и превод од  
грчки и црковнословенски јазик)

### Сабота месопусна (Задушница)

Глас 8-ми.

**Г**лѹбинојѹ мѹдрости челоѵјекољѹбно всја стројај,  
и полезноје всјем подаѵајај, једине Бодјетельѹ, упокој,  
Господи, дѹши раѵ Твојих: на Тја бо ѹпованије возложиша.  
Творца и Зиждитеља и Бога нашего.

Ти Кој со длабочината на мудроста човекољубиво сѐ Си устроил, и Кој полезното на сите им го раздаваш, единствен Создателе, упокој ги Господи душите на слугите Твои, зашто на Тебе надежта ја положија, Творецот, и Вообличителот, и Богот наш.

### Прва сабота од Великиот пост

Св. вмч. Теодор Тирон

Глас 2-ри.

**В**елија вјери исправленија: во источницје пламене,  
јако на водје упокојенија, свјатий мѹченик Теодор  
радовашесја, огнем бо всесожжегсја, јако хљеб сладкиј

Тројицѣ принесесја. Того молитвами, Христе Боже, спаси души нашја.

Големи успеси на верата! Во изворот на пламенот, како на вода на одмор, светиот маченик Теодор се радуваше. Со оган, пак, беше сеизгорен, како сладок леб на Троица се внесе. По неговите молитви, Христе Боже, спаси ги нашите души.

### Недела на Православието

Глас 2-ри.

Пречистому Твојему образу... (стр. 174)

### Втора недела од Великиот пост

Св. Григориј Палама, Архиепископ тесалониски

Глас 8-ми.

Православија свјетилниче, Цркве утврденије и учителу, монахов доброто, богословов поборниче непроборимиј. Григорије чудотворче, Тессалонитскаја похвало, проповједниче благодати, молсија вину спастисја душам нашим.

Светилнику на Православието, на Црквата потпора и учителе, добрино на монасите, на богословите заштитнику непобедлив, Григорије чудотворче, тесалониска пофалбо, проповедниче на благодатта, секогаш моли се да бидат спасени душите наши.

**Трета недела од Великиот пост–Крстопоклона**

Глас 1-ви.

**Спаси Господи, људи твоја... (стр. 130)**

**Четврта недела од Великиот пост**

**Преподобен Јован Лествичник**

Глас 1-ви.

**Пустини жител и в тјелеси ангел... (стр. 136)**

**Петта недела од Великиот пост**

**Преподобна мајка наша Марија Египетска**

Глас 8-ми.

**В** тебје, мати, извјестно спасесја јеже по образу: примши бо крест, посљедовала јеси Христѹ, и дјејјшти учила јеси презирати ѹбо плот; преходит бо: прилежати же о дѹши, вешти безсмертѹеј. Тјемже и со ангели срадѹјетсја, пеподобнаја Марије, дѹх твој.

Во тебе, мајко, со сигурност се спаси она што е по икона. Примајќи го, пак, крстот си го следела Христа, и дејствувајќи си поучувала вистински да се занемарува телото, зашто е минливо, а да се внимава, пак, на душата, нешто што е бесмртно. Затоа и со Ангелите се радува, преподобна Марије, духот твој.

## Лазарова сабота и Цветници

Глас 1-ви.

**Обштеје** воскресеније прежде Твојеја страсти увјерјаја, из мртвих воздвигл јеси Лазарја, Христе Боже. Тјемже и ми јако отроци побједи знаменија носјаште, Тебје побједитељу смрти вопијем: осанна в вишних, благословен грјадји во имја Господне.

Од мртвите си го подигнал Лазара, Христе Боже, уверувајќи нè уште пред Твоето страдање на општото воскресение. Затоа и ние како децата, симболи на победа носејќи, Тебе, на победителот на смртта ти восклицуваме: Осана во висините, благословен е Оној Кој доаѓа во името Господово.

## Воскресение Христово

Глас 5-ти.

**Христос** воскресе из мртвих, смртију смрт поправ, и сүштим во гробјех живот даровав.

Христос воскресна од мртвите, со смртта, смртта ја прегази, и на оние во гробовите живот им дарува.

Кондак, глас 8-ми.

**Аште** и во гроб снизшел јеси, Безсмртне, но адову разрүшил јеси силу и воскресл јеси јако побједител, Христе Боже, женам мирносицам вјештавиј: радүтесја, и Твојим апостолом мир дарүјај, падшим подајај

воскресеније.

Иако во гроб слезе, Бесмртни, силата на адот ја разруши, и воскресна како победник, Христе Боже. На жените Мироносици си им прозборил: радујте се, а на Твоите Апостоли мир си им дарувал. Ти Кој на паднатите им подаваш воскресение.

**Светол петок**

**Животоприемен извор на Пресвета Богородица**

Глас 4-ти.

**Јако** сокровиште многоцјенноје и ток врјејүштиј стрүј чүдес сеј источник животоцниј подала јеси всјем, Дјево, недүги исцјељајүштиј страстеј различних, пламен же орошајүштиј скорби и болезнеј и всјех үжасајүштиј страними својими и дивними чүдеси.

Како многуцено богатство и река од изобилни течења на чудата, си им го подала на сите овој извор животоцен, Дјево, ти која болестите од различни страдања ги лекуваш, оросувајќи го пламенот на жалостите и болките, сите вчудувајќи ги со твоите необични и прекрасни чуда.

Втор тропар, глас 5-ти.

**Источајүшти** божественнүјү воду безсмертија и изливајүшти стрүј жизни приснотекүштија притекајүштим вјерно живопријемномү твојемү источнику и сија почерпајүштим, подајеши пролијателно, Дјево, здравије и врачеваније и злокљүчениј

## ИЗБАВЛЕНИЈЕ.

Извирајќи ја божествената вода на бесмртноста и изливајќи го текот на животот секогаштечекки, притекнуваме верно кон твојот животоприемен извор, а на оние кои нив ги црпат, подај им Дјево изобилно здравје, и излекување, и избавување од лоши случувања.

## Недела Томина

Глас 7-ми.

**Запечатану гробу, живот от гроба возсијал јеси Христе Боже, и дверем закљученим, учеником предстал јеси, всјех воскресеније: Дух правиј тјеми обновљаја нам по велицјј Твојј милости.**

Преку запечатениот гроб, живот од гробот си изгреал, Христе Боже, и преку вратите заклучени пред учениците си застанал, Воскресение на сите, прав Дух кој преку нив нас нè обновува, по големата Твоја милост.

## Недела на Мироносиците

Глас 2-ри.

**Мироносицам женам при гробје представ ангел вопијаше: мира мертвим сѹт прилична, Христос же истљенија јависја ч҃жд. Но возопијте: воскресе Господ, поддјјј мирови велијј милост.**

Ангелот покрај гробот кој застана, на жените

Мироносици им воскликнуваше: Мирото на мртвите им приличи, Христос, пак, се покажа туѓ на распаѓањето. Но, извикајте: Воскресе Господ, подавајќи му на светот голема милост.

Глас 2-ри.

**Благообразниј Ијосиф, с дрва снем пречистоје Твоје тјело, плаштаницеју чистоју обвив, и благоуханми во гробје новје закрив, положи: но тридневен воскресл јеси, Господи, подајј ми рови велију милост.**

Благообразниот Јосиф, симнувајќи го од дрвото Твоето пречисто тело, во чист чаршав го завитка, и со мириси во нов гроб погребувајќи го, го постави. Но, тридневен си воскреснал, Господи, подавајќи му на светот голема милост.

### Преполовение на Педесетница

Глас 8-ми.

**Преполовившусја празнику; жаждуштју душү моју благочестија напој водами, јако всјем, Спасе, возопил јеси: жаждај да грјадет ко Мње и да пијет; источниче жизни нашеја, Христе Боже, слава Тебје.**

На преполовението на празникот, жедната моја душа напој ја со водите на благочестието, зашто на сите, Спасе, си им воскликнал: Оној кој е жеден нека дојде кај Мене и нека пие. Извору на животот, Христе Боже, слава Ти.

## Вознесение Христово

Глас 4-ти.

**Вознеслја јеси во славје, Христе Боже наш, радост сотворивиј учеником објетованијем Свјатаго Духа, извјештеним им бившим благословенијем, јако Ти јеси Син Божиј, избавител мира.**

Си се вознел во слава, Христе Боже наш, правејќи им радост на учениците со навестувањето на Светиот Дух, уверувајќи ги нив со благословот дека Ти Си Синот Божји, искупителот на светот.

## Недела на Светите Отци во Никеја

Глас 8-ми.

**Препрославлен јеси Христе Боже наш... (стр. 133)**

**Работа пред Педесетница (Задүшница)**

Глас 8-ми.

**Глүбинојү мүдрости человјекољүбно вјеја стројај... (стр. 176)**

## Недела на Педесетницата

Глас 8-ми.

**Благословен јеси, Христе Боже наш, Иже премүдри ловци јавлеј низпослав им Дүха Свјатаго, и тјемн үловлеј вселеннүјү, Человјекољүбче, слава Тебје.**

Благословен Си, Христе Боже наш, Кој рибарите ги покажа премудри, испракајќи им го Духот



Свет, и преку нив ја улови вселената, Човекољубче, слава Ти.

## Недела на Сите Светители

Глас 4-ти.

**И**же во всјем мирје мученик Твојих, јако багрјаницеју и виссом кровми Церков Твоја украсившисја, тјјемн вопијет Ти, Христe Боже: људем Твојим штедротн Твоја низпосли, мир жителству Твојему даруј, и душам нашим велију милост.

Со крвта на мачениците Твои од целиот свет, како со кадифе и висон Црквата Твоја се украси. Преку нив Ти воскликнува, Христe Боже: На народот Твој милосрдијата Твои испрати му ги, мир на граѓаните Твои дарувај им, а на душите наши голема милост.